

Meditation on today's readings:

"Jesus answered: 'I give you My word, there is no one who has given up home, brothers or sisters, mother or father, children or property, for Me and for the gospel who will not receive in this present age a hundred times as many homes, brothers and sisters, mothers, children and property — and persecution besides — and in the age to come, everlasting life.' "

Mark 10:29-30

We will either give up our lives for love of Jesus, or we will give up hope. We will either abandon ourselves to Him or we will despair as life becomes impossible. One way or the other, we will give up. To give up our lives to Jesus, we must be set free from our addiction to self. This can be done only by receiving God's love. Naturally, we desperately cling to our lives with the clenched fists of selfishness. Only by God's love can we unclench our fists, open our hands, and let our lives fall into the hands of God (see Heb 10:31). In today's Gospel reading, before Jesus told the young rich man to give up everything and follow Him, He looked at the man with love (Mk 10:21).

At this moment, Jesus is looking at each one of us with His divine, crucified love. If we look into the eyes of Love, we will be impelled by love to live no longer for ourselves but for Him (2 Cor 5:14-15). Be loved by Love into love. Stunned by love, drop everything and give up your life to Him Who is Love (1 Jn 4:16).

Prayer: Father, make Your love the root and foundation of my life (Eph 3:17).

Promise: "God's word is living and effective, sharper than any two-edged sword. It penetrates and divides soul and spirit, joints and marrow; it judges the reflections and thoughts of the heart." (Heb 4:12)

Praise: Alleluia! Jesus is the Resurrection and the Life (Jn 11:25). All glory be to Him!

Taken from "One Bread, One Body"

Meditación sobre las lecturas de hoy:

"Jesús respondió: 'Les aseguro que el que haya dejado casa, hermanos y hermanas, madre y padre, hijos o campos por Mí y por la Buena Noticia, desde ahora, en este mundo, recibirá el ciento por uno en casas, hermanos y hermanas, madres, hijos, campos, en medio de las persecuciones; y en el mundo futuro recibirá la Vida eterna'"

Marcos 10:29-30

O renunciaremos a nuestras vidas por amor a Jesús, o renunciaremos a la esperanza. Nos abandonaremos a Él o nos desesperaremos cuando la vida se vuelva imposible. De una forma u otra, nos rendiremos.

Para entregar nuestras vidas a Jesús, debemos ser liberados de nuestra adicción a nosotros mismos. Esto solo se puede hacer al recibir el amor de Dios.

Naturalmente, nos aferramos desesperadamente a nuestras vidas con los puños cerrados del egoísmo. Solo por el amor de Dios podemos abrir nuestros puños, abrir nuestras manos y dejar que nuestras vidas caigan en las manos de Dios (ver Heb 10:31). En la lectura del Evangelio de hoy, antes de que Jesús le dijera al joven rico que abandonara todo y lo siguiera, miró al hombre con amor (Mc 10:21).

En este momento, Jesús nos está mirando a cada uno de nosotros con Su amor divino y crucificado. Si miramos a los ojos del Amor, el amor nos impulsará a no vivir más para nosotros sino para Él (2 Co 5:14-15). Sé amado por Amor en amor. Aturdido por el amor, abandona todo y entrega tu vida a Aquel que es Amor (1 Jn 4:16).

Oración: Padre, has de Tu amor la raíz y el fundamento de mi vida (Ef 3:17).

Promesa: "La Palabra de Dios es viva y eficaz, y más cortante que cualquier espada de doble filo: ella penetra hasta la raíz del alma y del espíritu, de las articulaciones y de la médula, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón" (Heb 4:12).

Alabanza: ¡Aleluia! Jesús es la Resurrección y la Vida (Jn 11:25). ¡Toda la gloria sea para Él!
Tomado de "Un Pan Un Cuerpo"

Tomado de "Un Pan, Un Cuerpo"

October 14/ Octubre 2018
28th Sunday in Ordinary Time/28 Domingo del Tiempo Ordinario

SACRAMENTAL PREPARATION
PREPARACION DE SACRAMENTOS

Baptism Preparation
Preparación Bautismal

1st Saturdays at 3pm in the Parish Hall
Primer Sábado 3pm En el Salón Parroquial.

Marriage Preparation
Preparación Para Matrimonio

Sundays/*Domingo* 7am in May & October
 Call the office 6 months before the Wedding *Llamar a la oficina 6 meses antes de la Boda.*

RCIA~Adult Sacramental Preparation
Preparación Sacramental para Adultos

Wednesdays/*Miercoles* 5pm English
 Saturdays/*Sabado* 7am *Español*
 Mondays/*Lunes* 6pm *Español*

Parish Spiritual Development
El Desarrollo Espiritual de la Parroquia

4th Sundays/*4th Domingos*, 5-7pm

WELCOME TO OUR LADY OF THE VALLEY

If you are new to our parish, we hope that you will find our parish a place where your faith will be nourished and a place where you will share your special gifts with our parish family. Your prayers, your presence and your talents are most welcome.

Registrations forms can be found in the vestibule by the bulletin board or in the Church Office.

PARISH CONTACTS
CONTACTOS PARROQUIALES

- Secretary/Secretaria**..... Vicki Wilkins
 256-845-4774, olvfp@farmerstel.com
- Receptionist/Recepcionista**..... Susana Herrera
 256-845-4774, olvfpsec@farmerstel.com
- Bulletin editor/ Editora de Boletin** Betty Guzman
 256-845-4774, olvfpbulletin@farmerstel.com
- Director of Religious Education (K-8)**..... Micheal Speyrer
 256-979-1831 or 256-979-1592, olvfpdre@farmerstel.com
- Hispanic Ministry/Ministerio Hispano**..... Maria del Consuelo
 256-979-1450, olvhm@farmerstel.com
- Maintenance/Mantenimiento**..... Paul Semmens
 256-361-4580, epaulsemmens@gmail.com
- Confirmation/High School Ministry**..... Christina Semmens
 256-603-0225, semcsem@aol.com
- Catecismo Para Adultos, Español**..... Maria Perez
 256-630-9630
- RCIA/Adult Sacraments in English**..... Fr. Mark Spruill
 256-979-1475
- Catholic Women's Club**..... Kathy Kuhn, 256-418-0829
- Cursillo in English**..... Diane McMullan, 256-996-8852
- Cursillo en Espanol**..... Antonio Guzman, 205-405-1047
- Crecimiento Hombres**..... Brigido Martinez, 256-868-0322
- Crecimiento Mujeres**..... Matilde Gomez, 256-630-7258
- Grupo de Oración-Ft. Payne**..... Federico Belman, 256-605-3828
- Grupo de Oración-Collinsville**..... Jesus Gembe, 256-641-4010
- Young Adults/Jovenes Adultos**..... Javier Gonzalez, 256-465-1801
- Knights of Columbus**..... Jason Shores 256-418-5234
- Pastoral Council/Concejo Pastoral**..... Joe Flaherty, 256-899-3315

Let us Pray for our Sick and Suffering
Oremos por nuestros enfermos
y por los que sufren

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| Bevin Annis | Beatriz Medrano |
| Cheryl Baker | John & Carolyn Meyer |
| Sharon Blair | Anali Monroy-Trejo |
| Fr. Camillus Blazak | Nestor Morales |
| Neelis & Bernice Braud | Mary Nichols |
| Bill Bullock | Fidelina Olvera-Gamez |
| Amanda Cameron | Oralia Perez |
| Maria Elsa Casas | Cynthia Philips |
| Maria Theresa I. Castro | Patty Philips |
| Zach Clecker | Archie Quizon |
| Tracey Cleckler | Imelda Ramirez-Reya |
| Maxie Cox | Dionicio Ramon |
| Margaret Czajkowski | Aubrey Scranton |
| Nell Dornhecker | Rafael Silva-Hernandez |
| Mason Farley | Connor Shankles |
| Fran & Joe Flaherty II | Genevieve Simmens |
| Paula Goza | Bernice Small |
| Robin Gillespie | Wendell Smith |
| Francisco Gomez | Wally Sunderman |
| Javier Gonzalez | Annette Sunderman |
| Dwayla Harcrow | Edwin Tomas |
| Judy Hodges | Harry Tucker |
| Olive Jones | Magdaleno Vilorio |
| Maria Ofelia Lemus | Rita K. Whala-McDonald |
| George Mager | Molly Wells |
| Jill Mager | Daniel Wilson |
| Matthew Maupin | Erby Wooten |
| Shelby McIntyre | |
| Patrick McNally | |



October 14/ Octubre 2018
28th Sunday in Ordinary Time/28 Domingo del Tiempo Ordinario

RELIGIOUS EDUCATION (K-8)
EDUCACIÓN RELIGIOSA

The Eucharistic Youth Congress will be held on October 27th in Hanceville. Please see the diocese web site for details.

El Congreso de la Juventud Eucarística se llevará a cabo el 27 de octubre en Hanceville. Por favor, consulte el sitio web de la diócesis para más detalles.

2018 Confirmation Pictures are available for 2\$ each in the office during the week.

2018 Imágenes de confirmación están disponibles por \$2 cada una en la oficina durante la semana.

There will be trick or treating opportunities in the Church parking lot on Halloween. See announcements next weekend for details.

Habrà oportunidades de truco o trato en el estacionamiento de la Iglesia en Halloween. Vea los anuncios el próximo fin de semana para más detalles.

Office Hours/ Horas de Oficina:
Monday/Lunes-Friday/ Viernes 10am-4pm.
Wednesday/Miércoles 10am-7pm

Office/ oficina: 256-979-1831
olvfpdre@farmerstel.com

HISPANIC MINISTRY
MINISTERIO HISPANO

PRAYER GROUP / GRUPO DE ORACIÓN

The Hispanic Catholic Charismatic Renewal Prayer Group invites you to join every Sunday in Fort Payne at the Sanctuary at 5pm and at the House of Prayer in Collinsville at 5:30pm.

El Grupo de Oración de la Renovación Carismática Católica Hispana le invita a unirse cada Domingo en Fort Payne en el Santuario a las 5pm y en Collinsville en la Casita de Oración a las 5:30pm

MEN AND WOMEN BIBLE STUDY
ESTUDIO BIBLICO PARA HOMBRES Y MUJERES

Every Friday at 6pm at the New RE Building
Cada Viernes a las 6pm en el Nuevo Edificio de ER

BAPTISMS / BAUTISMOS

Next Pre-Baptismal classes / *Próximas pláticas Pre-Bautismales*
Saturday October 6 de Octubre
Saturday November 3 de Noviembre

Next dates for Baptisms / *próximas fechas para Bautismos*
Saturday November 17 de Noviembre
Saturday December 15 de Diciembre

Registrations at the Parish Hall.
Registraziones en la Oficina de la Parroquia.

HIGH SCHOOL MINISTRY
MINISTERIO DE LA ESCUELA SECUNDARIA
Christina Semmens, 256-603-0225

Confirmation

If you have yet to be confirmed, you need to register and participate in Confirmation 1
Mondays, 5:30-7:15pm.
Sessions have already begun

Confirmation 1 Small Groups
Mondays, 5:30pm-7:15pm
Begin in Church, then in RE Bldg

Mon Oct 15 Small Groups in Session
Mon Oct 22 Small Groups in Session

~~~~~  
**Confirmación**

Si aún no has sido Confirmado, debe registrarse y participar en la Clase de Confirmación 1  
Lunes, 5:30-7:15 pm.

Las sesiones ya han comenzado

**Confirmación 1 Grupos pequeños**  
**Lunes, 5:30 pm - 7:15 pm**  
**Comienza en la Iglesia, luego en edificio de ER**

Lun Oct 15 Grupos pequeños en sesión  
Lun Oct 22 Grupos pequeños en sesión

**ADULT SACRAMENTAL PREPARATION**  
**PREPARACION SACRAMENTAL PARA ADULTOS**

**RCIA (English)**

RCIA continues every Wednesday in the Parish Hall at 6pm for anyone interesting in becoming Catholic, wanting to learn more about the Faith, or if you are missing any sacraments. Anyone wanting to be a sponsor for adults preparing to received their confirmation please come to the meet and greet and sign up.

**Catecismo de Adultos**  
**(Español)**

*Las clases de Sacramentos para Adultos seran los Sabados de las 7-9am O los Martes de las 7-9pm.*

*Además, cualquiera que desee actuar como patrocinador de cualquiera de estos adultos que se prepararán para la Primera Comunión y la Confirmación, por favor venga a la oficina y regístrese. Se le pedirá que asista a algunas de las clases con los candidatos*

## MASS INTENTIONS

**OCT 13 SATURDAY / SÁBADO**

NO MASS/ NO HAY MISA

**OCT 14 SUNDAY / DOMINGO**

10am Mass (English)

Intention: Rosemary Reynolds +

1pm *Misa (Español)*

Intencion: Selvin Coronado +

**OCT 15 MONDAY / LUNES**

NO MASS/ NO HAY MISA

**OCT 16 TUESDAY / MARTES**

6pm Mass

Intention: Rita Mikulsky +

**OCT 17 WEDNESDAY / MIÉRCOLES**

5pm Mass

Intention: 40 Days for Life

**OCT 18 THURSDAY / JUEVES**

6pm Mass

Intention: Fr. John Robinson +

**OCT 19 FRIDAY / VIERNES**

9am Mass

Intention: Caitlin Clevenger

**OCT 20 SATURDAY / SÁBADO**

6pm Mass (Bilingual)

Intention: Zoey Merry Lopez+

**OCT 21 SUNDAY / DOMINGO**

10am Mass (English)

Intention: James McDonough +

1pm *Misa (Español)*

Intencion: Josue Lopez Villalta

## SCRIPTURE READINGS

**OCT 13**

Galatians/*Gálatas* 3:22-29; Psalm/*Salmo* 105; Luke/*Lucas* 11:27-28

**OCT 14**

Wisdom/*Sabiduría* 7:7-11; Psalm/*Salmo* 90; Hebrews/*Hebreos* 4:12-13;  
Mark/*Marcos* 10:17-30

**OCT 15**

Galatians/*Gálatas* 4:22-24,26-27,31-5:1; Psalm/*Salmo* 113;  
Luke/*Lucas* 11:29-32

**OCT 16**

Galatians/*Gálatas* 5:1-6; Psalm/*Salmo* 119; Luke/*Lucas* 11:37-41

**OCT 17**

Galatians/*Gálatas* 5:18-25; John/*Juan* 8:12; Luke/*Lucas* 11:42-46

**OCT 18**

2 Timothy/*2 Timoteo* 4:10-17; Psalm/*Salmo* 145; Luke/*Lucas* 10:1-9

**OCT 19**

Ephesians/*Efesios* 1:11-14; Psalm/*Salmo* 33; Luke/*Lucas* 12:1-7

**OCT 20**

Ephesians/*Efesios* 1:15-23; Psalm/*Salmo* 8; Luke/*Lucas* 12:8-12

**OCT 21**

Isaiah/*Isaías* 53:10-11; Psalm/*Salmo* 33; Hebrews/*Hebreos* 4:14-16;  
Mark/*Marcos* 10:35-45

## WEEK AT A GLANCE/SEMANA DE VISIÓN

OCTOBER/OCTUBRE 14-21

October 14 *Octubre* Sunday/ *Domingo*

October 15 *Octubre* Monday/ *Lunes*

October 16 *Octubre* Tuesday/ *Martes*

October 17 *Octubre* Thursday/ *Jueves*

October 18 *Octubre* Thursday/ *Jueves*

October 19 *Octubre* Friday/ *Viernes*

October 20 *Octubre* Saturday/ *Sabado*

October 21 *Octubre* Sunday/ *Domingo*

11:15am RE K-8/ *ER K-8*

5:30pm Y Disciple & 1st Communion

6pm ESL Classes/ *Clases de Ingles*

7-9pm Adult Sacramental Prep (Spanish)/ *Preparacion de Sacramentos para Adultos*

6pm Family Catechisis/ *Catequesis Familiar*

6pm RCIA

6pm ESL Classes/ *Clases de Ingles*

7pm Lector Training/ *Entrenamiento de Lectores*

7pm Women's Club/ *Club de Mujeres*

6pm Bible Study (Spanish)/ *Estudio Biblico (Español)*

6pm Marriage prep Classes in Spanish/ *Clases de preparación para Matrimonio en Español*

7-9am Adult Sacramental Prep (Spanish)/ *Preparacion de Sacramentos para Adultos*

8am & 9am Bible Study/ *Estudio Biblico*

11:15am RE K-8/ *ER K-8*

October 14/ Octubre 2018

28th Sunday in Ordinary Time/28 Domingo del Tiempo Ordinario

**PARISH SPIRITUAL FORMATION**  
*FORMACIÓN ESPIRITUAL PARA PARROQUIA*

***Come to Adoration!***  
***Mondays, 5:30-6pm***

**Plan now!**

**Fall Parish Retreat Day is Coming!**  
**Sat, November 10th, 9:30am-5:30pm**  
Led by the Franciscans Friars  
of the Poor of Jesus, and for all ages.  
Talks will be given in English and Spanish.

***Ven a la Adoracion***  
***Lunes, 5:30-6pm***

***¡Planea ahora!***

*¡Se acerca el día de retiro parroquial de otoño!*  
*Sábado, 10 de Noviembre, 9:30 am-5:30pm*  
*Dirigido por los frailes franciscanos*  
*De los pobres de Jesús, y para todas las edades.*  
*Las charlas se darán en Inglés y Español.*

**FORMED HIGHLIGHT OF THE WEEK**

- Check out the "Community" page at the bottom of your FORMED app when you log in to get easy Access to the parish "picks of the week"!
- Deepen your understanding by learning more about your faith in Episode 33, "The Ninth Commandment" in the *Echo* series by Bishop Donald Hying
- **NO CODE NEEDED ANYMORE!** Simply go to [www.olvfortpayne.formed.org](http://www.olvfortpayne.formed.org) and you can create your account to get immediate access to FORMED.

**FORMED PUNTOS A DESTACAR ESTA SEMANA**

- *¡Mira la página de "Comunidad" en la parte inferior de tu aplicación FORMED cuando te conectas para obtener acceso fácil a las "selecciones de la semana" de la parroquia!*
- *Profundice su comprensión aprendiendo más sobre su fe en el Episodio 33, "El Noveno Mandamiento" en la serie Echo del Obispo Donald Hying*
- **NINGÚN CÓDIGO NECESARIO!** *Simplemente vaya a [www.olvfortpayne.formed.org](http://www.olvfortpayne.formed.org) y puede crear su cuenta para obtener acceso inmediato a FORMED.*

**VOCATIONS/VOCACIONES**

**National Vocations Awareness  
Week**

**Sunday, Nov 4– Saturday,  
Nov 10th**

Pray for vocations to the priesthood,  
religious, married and consecrated life.

**Semana Nacional de  
Concientización  
Vocacional, Domingo 4 de  
Noviembre-Sábado 10 de  
Noviembre.**

Oren por las vocaciones al sacerdocio,  
Vida religiosa, matrimonio y  
consagrada.

~~~~~

**40 Days for Life is going on
now!**

Please offer prayers for the cause
of life and protection of the
unborn during this time.



**¡40 Días por la Vida ya están
en marcha!**

Ofrezca oraciones por la causa de
la vida y la protección de los no
nacidos durante este tiempo.

October 14/ Octubre 2018
28th Sunday in Ordinary Time/28 Domingo del Tiempo Ordinario

INSPIRATION FOR THE WEEK

Are we content and satisfied with the bare minimum and essentials of our faith, or do we desire excellence and proficiency? The Ten Commandments represent the minimum and, if we are honest with ourselves, are pretty easy to keep. The fullness of the Gospel, however, is another story. Truly living as Jesus taught often comes with great self-sacrifice, self-emptying, and possibly leaving the things of this world behind. Are we ready to pursue this kind of life? God wants us to live and love abundantly not superficially. Love asks that we extend ourselves beyond the status quo and the bare minimum and venture into that which is risky, countercultural, and even radical. What we possess can no longer be important. When Jesus laid this out before the rich young man, he went away sad because he had much. When Jesus lays it out before us, how do we react?

INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

¿Está contento y satisfecho con lo mínimo y esencial de su fe?, o ¿desea la excelencia? Los diez mandamientos representan lo mínimo, y en toda realidad, es fácil cumplir con ellos. La plenitud del Evangelio es otra cosa. Vivir verdaderamente como Jesús vivió muchas veces requiere un gran sacrificio y tal vez dejar las cosas del mundo. ¿Está listo para seguir este tipo de vida? Dios quiere que vivamos en abundancia, no superficialmente. El amor nos pide nos extendamos mas allá del estatus quo y que entremos en lo radical. Lo que uno posee no puede ser importante. Cuando Dios se lo puso así al joven rico, se fue triste porque tenía mucho. Cuando Jesús lo enfrenta, ¿cómo reacciona usted?

Taken from/Tomado de "4LPI"

**The Annual ADVENT food drive for the
Pantry is coming up!!**

Grocery bags will be handed out on the weekend of October 27-28. On the bag there will be a list of items that are needed in the pantry. Your filled bag will be due back by the weekend of November 17-18. Please be generous with your donation and Thank You for your help.



**¡Se acerca la campaña anual de alimentos de
adviento para la despensa de la Iglesia!**

Las bolsas de comestibles se entregarán el fin de semana del 27- 28 de Octubre. En la bolsa habrá una lista de artículos que se necesitarán en la despensa. La bolsa llena la tendrá que devolver el fin de semana del 17- 18 de Noviembre. Por favor sea generoso con su donación y gracias por su ayuda.

**Offertory Collection/Colecta de Ofertorio
October/Octubre 1-7**

Weekend offertory/ <i>Ofertorio fin de semana</i>	\$3,061.
2nd Collection: Kerala, India <i>2da Colecta: Kerala, India</i>	\$1,232.
Daily Mass Collection/ <i>Colecta de Misa Diaria</i>	\$175.

Second Collection/Segunda Colecta

Today– Food Pantry
Hoy - Almacen de Comida

Next Week — Propagation of Faith
Próxima Semana– Propagacion de la Fe